

《习近平与大学生朋友们》法文版在法国引发热烈反响



中国出版传媒商报 2024年是中法建交60周年。《习近平与大学生朋友们》法文版出版推介会在BIBF现场举行。

据悉,《习近平与大学生朋友们》以访谈实录的方式,深情讲述了习近平总书记在不同时期与大学生们交往、交流和交心的故事,真实记录了他对中外青年特别是大学生始终如一的关注、关心和关爱。版权合作方江苏求真译林出版社社长黄永军介绍了法语译文力求最大限度体现该书生动语言的显著特色,及全球推广的主要过程。国际出版商协会前主席理查德·查金、中宣部进出口管理局一级巡视员王华、江苏凤凰出版传媒股份有限公司总经理宋吉述、北京语言大学出版社社长赵中平等出版界代表出席活动并发言。近20位法语地区青年代表参加推介会,饶有兴致地分享了各自的阅读感受。

《习近平与大学生朋友们》法文版由加拿大北冰洋出版社出版发行。未来,该书各出版方还将积极发布该书宣传内容,举办专门的大学生读书分享会,为法语地区青年提供共创美好未来的精神食粮。

(乐 毅)

《学术中国》系列新书发布暨国际合作出版签约仪式举行

中国出版传媒商报 6月20日上午,由中国外文局指导,外文出版社主办的“学术中国”系列新书发布暨国际合作出版签约仪式在BIBF现场举行。该系列丛书旨在对中国叙事、中国价值进行学理化研究和学术化阐释,打造凝聚中华民族精神基因、精神追求、精神标识的对外出版学术品牌。

中国出版协会理事长邬书林,中国外文局副局长于涛,中国外文局机关党委书记、原副局长陆彩荣,中国出版协会副理事长兼秘书长王利明,“学术中国”系列作者代表丁亚平、武斌,以及施普林格·自然集团全球图书业务总裁汤恩平等中外嘉宾出席活动。外文出版社社长胡开敏主持活动。

邬书林、于涛、丁亚平、武斌、汤恩平等嘉宾分别致辞,邬书林、于涛、陆彩荣、汤恩平共同为“学术中国”系列新书揭幕。外文出版社副总编辑于瑛代表外文出版社与汤恩平完成签约。

同日,外文出版社、当代中国与世界研究院共同主办了“中国话语”知识分享研究系列新书发布暨国际合作出版签约仪式。“中国话语”知识分享研究系列由外文出版社与当代中国与世界研究院共同策划,以9个文版,通过知识分享形式,对中国话语进行阐释和解读,深化中外交流对话。

于涛、陆彩荣、胡开敏、当代中国与世界研究院副院长范大祺、于瑛、外文出版社副总编辑文芳,中央党校(国家行政学院)中国史现代化研究中心副主任黄锺,阿联酋文化与旅游部阿布扎比阿拉伯语语言中心主席阿里·本·塔米姆、埃及希克迈特文化产业集团总裁艾哈迈德·赛义德、波兰阿达姆·马尔沙维克出版集团总裁阿达姆·马尔沙维克,外文出版社思想学术编辑部副主任熊冰岷主持活动。陆彩荣、文芳、范大祺、黄锺、安德等发言。于涛、陆彩荣、胡开敏、范大祺、黄锺、安德、阿里·本·塔米姆共同为新书揭幕。于瑛代表外文出版社与阿达姆·马尔沙维克和艾哈迈德·赛义德完成签约。

(陆 云)

中国出版传媒商报 6月21日,“语言与中阿文明对话”交流座谈会在京举行,活动由中国外文局西欧与非洲传播中心(今日中国杂志社)与阿布扎比阿拉伯语中心联合主办。

中国外文局总编辑高岸明,阿联酋驻华大使侯赛因·哈马迪,阿布扎比阿拉伯语中心主任阿里·本·塔米姆分别致辞,阿联酋著名思想家、阿联酋战略研究中心董事局副主席贾迈勒·萨纳德,中国外文局欧非中心主任赵丽君,中国外文局中阿文化出版中心秘书长王君校等来自中阿政府、媒体、智库、高校、出版等各界代表50余人参加活动。

高岸明表示,中国外文局及所属机构与阿布扎比阿拉伯语中心合作密切,卓有成效,未来建议从加强双向出版交流,举办文化艺术交流活动,以及培养更多懂得多种语言、了解多种文化的人才三方面深化合作。阿里·本·塔米姆表示,阿布扎比阿拉伯语中心愿以“凯里麦”图书翻译项目等中心所属平台为载体,不断深化与外文局的业务合作。

活动期间,还举行了贾迈勒·萨纳德所著《致敬总统谢赫·穆罕默德·本·扎耶德·阿勒纳哈扬:人道主义者之旅》多语种版图书签赠仪式。

(陆 云)

2024BIBF现场 / 中外交流

五洲社举办“中文世界”儿童阅读文库分享会及中沙学者文化沙龙

中国出版传媒商报 6月21日,五洲传播出版传媒有限公司(以下简称“五洲社”)与圣智出版集团(以下简称“圣智”)在BIBF现场举行了“中文世界”儿童阅读文库全球分享会。五洲社党委书记、董事长董保生,圣智董事总经理李联和,接力出版社总编辑白冰,南京大学出版社总编辑石磊,中国大百科全书出版社副总编辑蒋丽君等出席。

“中文世界”儿童阅读文库由五洲社和圣智于2019年正式启动。双方联手国内10余家出版社优秀的儿童图书内容资源,用地道的语言、有趣的故事、精美的插图带领全世界小朋友学习中文。至今该文库出版童书447种。除了中英文版在海外出版外,已有百余种图书通过了菲律宾教育部审核,以英文—菲律宾文出版并进入菲律宾学校。活动上,3位国外教师代表以视频方式分享了带领当地小朋友学习中文的场景,还进行了“中文世界”儿童阅读文库项目优秀合作伙伴颁奖仪式,10余位出版社代表上台领奖。

6月21日,中沙学者文化沙龙也如期举办。活动由五洲社、沙特科研与知识交流中心、中阿改革发展研究中心主办,来自北京大学、上海外国语大学、北京语言大学、沙特苏欧德国王大学等中沙高校知名学者参加,共同探讨中

辽科社举办《时尚视觉盛宴》新书分享会及动物医学图书战略签约



中国出版传媒商报 6月21日下午,辽宁科学技术出版社(以下简称“辽科社”)在BIBF现场举办《时尚视觉盛宴:iPad婚纱礼服插画》新书分享会。辽科社社长兼总编辑陈刚发表致辞,对新书进行了推荐,并介绍了未来辽科出版的规划和展望。

燕山出版社举办多场新书发布及交流活动

中国出版传媒商报 北京燕山出版社携三场重磅交流活动亮相北京出版展区,为读者献上精彩内容。

6月19日举办的《北京,我的修志故事》韩文版出版交流会暨《中华衣裳》韩文版签约仪式由北京燕山出版社副社长孙玮主持,邀请《北京,我的修志故事》作者谭烈飞与译者金胜一出席。对谈中,谭烈飞阐释了《北京,我的修志故事》的主要内容和特点,金胜一分享了翻译韩文版的困难历程。随后还举行了《中华衣裳》(韩文)的签约仪式。

同日举办的《中国古代货币简史:青少年绘画版》新书分享暨阿拉伯文版签约仪式仍由孙玮主持,该书作者顾莹与Digital Future CEO穆罕默德·埃尔哈提卜

构建英文阅读体系 让阅读立体起来

中国出版传媒商报 6月22日,在BIBF现场举办的主题论坛上,重庆教育科技集团副总裁王梅作了“让阅读立体起来”的主题演讲,系统阐述了自2022版新课标落地之后,如何打造核心素养时代的英文阅读体系。

本次活动系中国图书进出口沈阳有限公司与重庆玖文教育科技有限公司开展传统图书进出口及国际版权等战略合作的重要组成部分,得到了业界广泛关注。中国图书进出口沈阳有限公司、中国文化艺术有限公司总经理陈庆一,中国美术家协会漫画艺委会秘书长、北京电影学院动画学院导师、

教科社举办多场图书分享及版权签约活动

中国出版传媒商报 6月20日,教育科学出版社(以下简称“教科社”)在BIBF现场举办《世界各国教育法律体系研究》发布会。中国教育科学研究院副院长于发友,教科社董事长、社长郑豪杰,施普林格·自然全球图书副总裁阿尼尔·尚迪(Anil Chandy),《世界各国教育法律体系研究》主编之一、中国教育科学研究院副研究员马雷军等出席、致辞,并共同为新书揭幕。于发友在致辞中表示,这部著作由18个国家的25位资深教育法学专家撰稿,对各国教育法律体系的历史、现状与趋势进行了深入论述,为读者把握各国教育法律最新进展和教育法治发展趋势提供了非常好的素材,对各国教育立法、司法实践和教育法学理论体系建设也有重要的理论价值。

同日,教科社与施普林格·自然集团还联合举办了

财经社与施普林格签订《中国会计通史》英文版版权输出协议

中国出版传媒商报 6月19日,中国财政经济出版社与施普林格·自然出版集团在北京国际图书博览会现场签订《中国会计通史》英文版版权输出协议。中国财政经济出版社社长蔡丽兰、施普林格·自然出版集团编辑总监威廉·阿夸尔(William Achauer)分别代表双方出版社签字。

《中国会计通史》由全国先进工作者、我国著名会计学家郭道扬教授撰写,2023年7月由中国财政经济出版



沙图书合作、文化共鸣的未来发展与机遇。

活动现场,五洲社副总经理关宏、中阿改革发展研究中心秘书长王广大以及沙特科研与知识交流中心主席叶海亚·本·朱奈德发表致辞。北京大学外国语学院教授林丰民、上海外国语大学翻译研究院院长王有勇、北京语言大学中东学院副教授王光远、沙特苏欧德国王大学文学院教授纳赛尔·本·阿卜杜拉·加利、沙特科研与知识交流中心研究员阿卜杜勒·拉赫曼·马尔舒德等来自中沙两国的学者,围绕中沙图书合作、翻译实践、文化交流等主题展开演讲,共同探讨如何推动两国文化的深度交融与共同发展。

(乐 毅)

新书作者彭晶与辽科社保持了长期而愉快的合作关系,陆续出版了《时尚视觉盛宴:婚纱插画》中英文版、《时尚视觉盛宴:iPad婚纱礼服插画》等图书。这些图书得到了国内外读者的喜爱和肯定。彭晶分享了她的婚纱礼服设计之路及该书的创作历程,带领读者领略时尚艺术之美。

6月22日,辽科社举办了动物医学图书互译与国际学术交流项目战略合作协议签约仪式。

该社医学出版物涵盖牙科、整形、内镜、骨科和小动物医学等领域,目前已与全球多国出版公司建立合作关系。与意大利EDRA出版集团2018年5月开启医学图书翻译出版合作至今,双方已就50余种医学图书实施翻译合作。此次签约的“犬猫内科学”大系是EDRA出版集团的匠心之作,汇聚了全球顶尖兽医专家和学者,深入探讨了犬猫内科疾病的各个方面,为兽医提供了完整的诊疗指南。双方将以此书为媒,共同推动中外医学领域的国际化进程,提升我国动物医学的国际地位。

(陆 云)

(Mohamad Elhatib)出席活动。顾莹介绍了唐朝及之前的中国货币历史。埃尔哈提卜分享了中阿文化交流,尤其是出版交流情况,以及该书译为阿拉伯文的重要意义。随后举行了签约仪式。

6月22日,“纸上复建金中都:《上阳台》分享会”如约与广大观众见面。作者郭大熟从书中关键人物金章宗完颜璟的一首绝句开讲,通过细读文本引入对金中都的城市发生学描述,同时通过历数金代帝王和女真宗室的文艺成就,展现13世纪中国的民族大融合进程和金中都的历史地位。讲座兼及了演义小说中对金朝的刻板印象、金代的文化成就和“中都三部曲”的写作心得。

(陆 云)

中国关心下一代工作委员会专家委员王立军,中国儿童文学研究会副会长、辽宁省作协副主席薛涛等出席论坛。

王梅从学生、家长、孩子的角度介绍了重庆欧文旗下的新欧文公司探索出的可行解决方案,并以实际产品案例解析儿童英文立体阅读体系的打造。

论坛结束后,与会嘉宾一起参观了新欧文展位。新欧文成立10年来,坚持原创优质英语内容,致力于为3~12岁儿童提供有趣有料、简单高效的英语学习产品,提供从内容到落地的一体化服务。

(乐 毅)

《教育政策与教师专业重构》图书分享会及“教育文化研究丛书”英文版签约仪式。在《教育政策与教师专业重构》图书分享会上,北京教育科学研究院教授钟祖荣,该书主编之一、北京师范大学国际与比较教育研究院副教授刘敏,北京师范大学继续教育与教师培训学院院长助理、副研究员罗容海出席活动并与读者交流。该书主编、法国斯特拉斯堡大学社会科学学院社会学教授罗知北(Romuald Normand)通过视频致辞分析了教师专业演变的主要趋势。在圆桌讨论环节,与会专家研讨了教师专业化的内涵与挑战。在“教育文化研究丛书”英文版签约仪式上,郑豪杰、施普林格·自然集团全球图书总裁汤恩平,丛书主编、《可视的教育:一个图像教化传统》作者、华东师范大学终身教授、教育高等研究院院长丁钢分别致辞。

(乐 毅)

社出版。《中国会计通史》是国家出版基金资助项目、“十四五”时期国家重点出版物出版专项规划项目。全书300余万字,分为12册,共43章。

会上,作者、会计学界专家、编辑及出版方分别致辞,并纷纷表示对《中国会计通史》英文版的出版充满期待,希望它将为国际会计史研究带来新的视角和启示,促进中西会计史学界的文明交流与互鉴。

(穆宏志)

中国出版传媒商报 6月19日,广西出版传媒集团与马来西亚城市书苑签署合作意向协议。马来西亚教育部副部长黄家和,马来西亚教育技术与资源司司长扎伊纳尔·本·阿巴斯,马来西亚国家图书委员会主任莫哈末·柯海爾·瓦迪隆,马来西亚城市书苑首席执行官阿迪巴·奥玛,广西壮族自治区党委宣传部副部长、自治区新闻出版局(版权局)局长、一级巡视员王晓华,广西出版传媒集团副董事长、总经理张艺兵,副总经理杨东星,以及来自马来西亚教育部、马来西亚城市书苑、马来西亚出版机构和广西出版传媒集团及旗下出版单位的代表等出席活动。王晓华、黄家和、张艺兵、阿迪巴·奥玛等嘉宾分别致辞。活动现场举行了广西出版传媒集团与马来西亚城市书苑合作意向签约仪式,并为中国-东盟版权贸易服务平台马来西亚工作室揭牌。

未来,广西出版传媒集团将以书籍为纽带,深化出版领域的国际交流与合作,助力两国文化的传承与发展,为文化产业的繁荣创造新机遇。

(乐 毅)

中国出版传媒商报 6月21日,由中国图书进出口(集团)有限公司(以下简称“中图公司”)主办的2024BIBF国际插画大赛颁奖典礼在绘本展活动区举办。希腊驻华大使埃夫耶尼奥斯·卡尔佩里斯,中图公司总经理助理雷建华致辞并为获奖儿童颁奖。大赛自2024年3月12日启动至4月30日截止征稿,共收到46个国家和地区的创作者投稿,其中有1400余组少儿插画作品。经过评委的严格初审,300余组作品脱颖而出,于BIBF展场展出,活动现场向大师推荐奖一至三等奖获得者颁奖。



同日举办的2024BIBF国际插画论坛,以“全球化背景下插画行业的创新发展”为主题,从出版家、作家、插画艺术家以及艺术相关行业企业家的视角,深入分析国内外插画行业的现状和前景,共同探讨如何更好应用插画为各领域赋能。中图公司副总经理李文凯,著名插画艺术家郁蓉,学乐出版集团亚洲区副总裁李素媚,人民邮电出版社副总经理陈昇,比利时Clavis出版社创始人兼CEO菲利普·瓦力克等嘉宾出席论坛并发表演讲。李文凯宣布BIBF国际插画大赛组委会成立,宣读了本届组委会成员名单。

论坛结束,中国出版协会国际合作出版工作委员会和中图公司在中信书店(启皓北京店)举办了“BIBF插画之夜暨2024BIBF国际插画大赛颁奖仪式”。

(陆 云)

中国出版传媒商报 6月21日,由中国图书进出口(集团)有限公司、中国盲文出版社主办的马拉喀什条约公益在行动·出版社联合版权签约仪式暨“红色爱国教育”系列大字盲文对照绘本首发式在BIBF现场举办。

全国政协委员、中图公司总经理、民进北京市副主委林丽颖,中国盲文出版社社长赖伟,中国盲文出版社总编辑沃淑萍,童趣出版社总编辑刘玉一,希望出版社副社长李林,新疆出版社副总编辑焦娅楠,机械工业出版社科普设计分社社长饶薇,福州小羊上山文化创意有限公司总经理、《小羊上山儿童汉语分级读物》执行主编许立春,故宫博物院办公室主任、《了不起的故宫宝贝》作者果美侠,著名儿童文学作家、《茶乡少年》作者王一梅等出席活动。中国盲文出版社与8家出版社签署了版权捐赠协议。

刘玉一、许立春、王一梅、果美侠、赖伟分别致辞。赖伟表示,在庆祝中华人民共和国成立75周年之际,中国盲文出版社与浙江人民美术出版社为祖国献上75周年华诞的贺礼——大字盲文对照绘本“红色爱国教育”系列大字盲文对照绘本。盲童现场朗读大字盲文对照绘本《我爱我的祖国》《五星红旗飘扬》。

(陆 云)

(本版图片均由主办方供图)

广西出版集团与马来西亚城市书苑达成战略合作

BIBF国际插画大赛颁奖及国际插画论坛举办

盲文出版社与8家出版社签署版权捐赠协议